

<b>Tutor</b>	<b>Alumno</b>
Esteban Galán	Raquel Navarrete

- Lectura dramatizada de “Lo temps serà mestre”, de Manuel Molins.
- Escenificación del Auto Sacramental “La famosa representación de la Asunción de Nuestra Señora a los cielos”, a la concatedral de Castelló de la Plana bajo la dirección de Sergi Calleja.

### Televisión:

2011

- “Bon dia bonica”, serie per a Canal 9.

2010

- “Tarancón, el quinto mandamiento”, serie per a TVE i Canal 9.

2009

- “Da Capo”, serie per a Canal 9.

2008

- “Desaparecida”, serie per a TVE.
- “La que se avecina”, serie per a Antena 3.

2007

- “Les Moreres”, serie per a Canal 9.
- “Hospital Central”, serie per a Tele 5.
- “Maniàtics”, serie per a Canal 9.

2006

- “Cuéntame cómo pasó”, serie per a TVE.

2005/6

- “Matrimonis i Patrimonis”, serie per a Canal 9.

2004

- “Científics Valencians”, serie de documentales para TV.

2003

- “Jordi Joan”, serie de documentales para TV.

2001

- “Tras la sombra de los Borgia”, serie de documentales para TV.

1998

- “Entre naranjos”, serie para TVE.

1997

- “A flor de pell”, serie per a Canal 9.

1995

- “Benifotrem”, de Antoni Canet, serie de 13 capítulos para Canal 9.

1992

- “Russafa 56”, de Carles Mira, serie para Canal 9.

1991

- “Bufar en caldo gelat”, de E Escalante. Capítulo de la serie de Canal 9 “Sainets”.

<b>Tutor</b>	<b>Alumno</b>
Esteban Galán	Raquel Navarrete

Director: Juli Leal.

1982

- "La cometa blanca", programa de sketches para TVE con PTV-Clowns, realizador: Francisco Montolio.

1981

- "El carro de la farsa", programa para TVE con PTV-Clowns.

### **Cine:**

2008

- "Malamuerte", de Vicente Pérez Herrero.

2004

- "Las cerezas del cementerio", de Juan Luis Iborra.

2003

- "Aquitania", de Rafael Montesinos.

2002

- "De colores", de Rafael Montesinos.

1999

- "La tarara del xapao", de Enrique Navarro.

1997

- "El secreto de la porcelana", de Roberto Bodegas.

1995

- "Tabarka", de Domingo Rodes.

- "La camisa de la serpiente", de Toni Canet.

- "La Biblia Valenciana", de Enrique Pallás.

- "Tranvía a la Malvarrosa", de José Luís García Sánchez.

1988

- "Un negre amb un saxo", de Francesc Bellmunt.

### **Doblaje y sonorización:**

2012-1988

- Actor y director de doblaje en numerosas películas, series, dibujos animados, documentales para Canal 9, TVE, Antena3, Canal Plus, Tele5, etc. Así como locuciones de publicidad comercial e institucional, spots, publirreportajes, megafonías, etc.

1998-1991

- Locuciones de continuidad para Canal 9

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete



## MAITE GIL

Conocí a Maite en el estreno de la segunda temporada de la serie *Sin Vida Propia*. Desde entonces mantenemos contacto vía Facebook. Cuando estaba escribiendo el guión, no se me vino a la cabeza otra actriz que no fuera ella. Es una gran actriz con una larga carrera, y actualmente está rodando *Acacias 38* en TVE.

Maite ha realizado desde papeles cómicos, como por ejemplo en *Aida*, hasta interpretar a la mujer de Franco.

Gracias a sus múltiples facetas, sé que sabrá adecuarse muy bien en el papel de Bárbara

### **Maite Gil - [www.maitegil.com](http://www.maitegil.com)**

**Representante:** Patricia Rodríguez (SALVADOR)

**Idiomas:** Inglés, francés, catalán, castellano.

**Danza:** Clásico, contemporáneo, flamenco, bailes de salón, hip hop, etc.

**Habilidades:** Verso clásico.

**Deportes:** Equitación, esquí, natación, yoga.

**Permisos de conducir:** A1, A2, A, B.

### **Televisión**

2014 - *Aída*, serie para Tele5. Personaje: Señora honrada

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete

- Ciega a citas, serie para Cuatro. Personaje: Pura
- 2013 - La Riera, serie para TV3. Personaje: Sra. Rita Navas (constructora)
- El CV de todos, spot dirigido por Icíar Bollain
- Cuéntame cómo pasó, serie para TVE1. Personaje: Fernanda
- Familia, serie para Tele5. Personaje: Diputada
- 2012 - La que se avecina. Serie para Tele5. Personaje: Sra. Rodríguez
- El don de Alba. Serie para Antena3. Personaje: Alcaldesa
- 2011 - El tiempo entre Costuras. Serie para TVE1. Personaje: Doña Elvira
- El Secreto de Puente Viejo. Serie para Antena3. Personaje: Salud
- Historias robadas. TV Movie para Antena3. Personaje: Adela
- Homicidios. Serie para Tele5. Personaje: Señora Rico
- 2010 - Raphael. TV Movie para Antena3. Personaje: Juanita
- Tiempo de descuento. Serie para Tele5. Personaje: Alcaldesa
- 2009 - Hospital Central. Serie para Tele5. Episódico
- La Tira. Serie para La Sexta". Personaje: Sra. Martínez

### Cine

- 2014 – El Collar de Sal. Dir. Vicente Pérez
- 2013 - Pelos. Dir. Javier Artacho
- Bolero. Dir. Joan Santonja
- 2008 - Amparo, la madre. Dir. M. Muñoz.
- Las gatas al sol. Dir. T. Figás.
- Doble personalidad. Dir. M. Medina.

### Teatro

- 2015 El amor brujo (versión teatralizada de 1915) de Manuel de Falla.  
Dir. Sofía Grande y Giovanni Reali.
- 2014 IL Casanova, by Johan de Meig. Dir. Mima Mankovich.  
Omaggio a F.G. Lorca. Dir. Sofía Grande.
- El Bunker. Dir. Tonet Ferrer.
- 2013 Ópera ORFEO, de Monteverdi. Dir. Roberto Andrioli y Marco Bandoni.
- 2011 Cuadros Flamencos de García Lorca. Dir. Sofía Grande.

### Premio Mejor Espectáculo Festival de Zhangjiajie (China)

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete

2010 Música Clásica. Zarzuela de R. Chapí. Dir. José Luis del caño.

2009 Asalto al Cielo. Dir. Lola Ramos. y Jerónimo Uribe.

2008 Lorca en la nave, textos de F.G Lorca. Instituto Shakespeare.

2007 Yo, Isabel la Católica. Dir. Sofía Grande.

**Premio Mejor Interpretación Festival de Teatro Clásico de Peñíscola.**

2006 Feelings. Dir:M. Gil. Danza-teatro, textos Marcelo Díaz.

2005 De Max Aub al Quijote. “Fundación Max Aub”

2001 Proyecto N ( Cia VISITANTS) Dir: T. Ibáñez.

2000 El Sueño de una noche de verano. Dir. Tomás Ibáñez.

1997 Humanity Experience. (Cia VISITANTS) T. Ibáñez.

1995 Fantàstic. Colectivo VISITANTS

1994 La Cruz y la Luna. (Cia. VISITANTS)Dir. J. Raga.

1994 Espectáculo Inagural del Festival de Teatro Clásico de Almagro.

1993 Esculturas Humanas. (Cia VISITANTS)Dir. T. Ibáñez.

1992 Estranys en la nit. (Cia VISITANTS) Dir.J. Raga.

1991 La Família Vamp. VISITANTS

**Premio Mejor Espectáculo Fira del Teatre al Carrer de Tàrraga.**

1990 Piratas. Musical sobre la novela “La Isla tesoro” de R. L. Stevenson.

1989 La Máquina del Tiempo. Adaptación de la obra de H.G.Wells.

1988 FAMdeFOC. Colectivo VISITANTS

1988 Hugonstein. Adap. de Frankenstein de M. Shelly. Dir. Joan Raga y Pep Ricard.

1987 Lisístrata. Dir. Edisson Valls (Ananda Dansa).

1986 Sus Scrofa Ferus.

**Premio Mejor Espectáculo Acting Continental Valencia.**

1986 Confesiones (flamenco y poesía de Federico G. Lorca) Col.

1985 Doña Rosita la Soltera. Aula de Teatro de la Universidad.

1984 Sarihiar IV o las mil y una noches. Dir: Joan Palanques.

**Circo Nacional de Paris: Volteo con caballos.**

**Formación**

Licenciada en Arte Dramático. ESAD

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete

Interpretación y entrenamiento actoral: Giovanni Really (IT), Lee Strasberg Theatre Institute (NY), Chema Cardeña

(Arden producciones), Laboratorio William Layton, Leonid Roberman y Yuri Berladín (Teatro de Arte de Moscú), John Strasberg,

Toni Cots y Eugenio Barba (Odin Teatre), J.L. Alonso de Santos, Lindsay Kemp, Nadine Thuin y Jerry Snell (Cia. Carbono 14),

Guillermo Eras, Chema Cardeña (Arden), etc.

Interpretación para la cámara: Central de Cine. Masters con:

**Directores de Cine:** Eva Lesmes, Imanol Uribe, Gracia Querejeta, David Planell, Sigfrid Monleón, M. Albaladejo, Vicente

Aranda, Ramón Salazar, M. Gómez Pereira, Laura Caballero, Alicia Puig, Inma Torrente, J.M. Carrasco, Agustí Villaronga, Mar

Coll, J.L. Berlanga, Sergi Vizcaíno, Chus Gutiérrez, Randa Haines, Belén Macías.

## PLAN DE DIFUSIÓN

Hoy en día nos movemos en una sociedad repleta de nuevas tecnologías, en la que la información ya no sólo se mueve por los medios sino también por servicios informáticos, por ello es imprescindible tener que recurrir a la red para darle difusión al proyecto.

Para ello, se creará una página web sobre el cortometraje, donde todo aquel que quiera, pueda ver los pasos que se están siguiendo a lo largo del rodaje. La intención no es la de crear una página cuyo coste sea muy elevado. Será una página sencilla pero bien diseñada, cuya función sea la de informar a los interesados de la obra y posteriormente poder visualizar el cortometraje.

Además de crear una página web, también se recurrirá a las redes sociales; en Facebook se creará una página en la que, al igual que en la página web, se irán colgando contenidos. Es importante actualizar diariamente la página, que no caiga en desuso.

También se hará hincapié cada día en obtener más “Me gusta” en la página y así poder llegar a más gente.

Al igual que en Facebook, se crearán cuentas en Twitter e Instagram.

El objetivo tras la finalización del cortometraje, es enviarlo a tantos festivales como sea posible, a raíz de esto el cortometraje no subirá íntegramente a Internet debido que algunos festivales exigen que no hayan sido publicados. Una vez haya finalizado el ciclo, se colgará en plataformas como Youtube, Vimeo y en nuestras cuentas de las redes sociales.

Otro aspecto para dar a conocer el proyecto, es la difusión mediante las cadenas de emails a todos los contactos del equipo técnico. Esto hará llegar la información a mucha gente.

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete

Los medios de prensa escrita como los televisivos quedan excluidos por su elevado coste en los espacios publicitarios. No se cerrarán las puertas a medios locales, siempre que el espacio que se nos ofrezca sea gratuito.

La radio nos ofrece espacios dedicados al cine, cortometrajes y jóvenes directores, por lo que intentaremos contactar con los encargados y venderles nuestro producto.

## FESTIVALES

Se pretende presentar el cortometraje a cualquier festival o concurso que cumpla las bases requeridas. El hecho de ganar un premio no es sólo una cuestión económica, también es una carta de presentación hacia nuevos proyectos y nos pueden abrir nuevas puertas.

- Notodofilmfest.
- Festival de Cortos “Rodinia”
- International Short Film Festival Medina del Campo.
- Festival Internacional de Cine Fenavid, en Bolivia
- Certamen jóvenes creadores del ayuntamiento de Madrid.
- Festival “Young Values Short Film”
- Festival de Cortometrajes FASCURT.
- Festival Internacional de Cortometrajes y Animación de Barcelona, Mecal Pro
- Festival internacional del cortometraje “FIC” en Paraná
- Muestra Internacional de Films de Mujeres de Barcelona, Cortos en femenino.
- Certamen Nacional de cortometrajes – Torre Vieja Audiovisual.
- Cortogenia
- Concurso de Cortometrajes para jóvenes realizadores “Ciudad de Castellón”.
- Certamen de cortometrajes Express.
- Festival de Cannes.

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete

- Cinemajove (Valencia).
- Festival Cortomenar.
- Festival Cercacurts.
- Abycine
- Festival Chileno Internacional de Cortometrajes de Santiago, FESANCOR
- La Mostra de Valencia, Cinema del Mediterrani.
- Certamen Internacional de Cortos "Ciudad de Soria"
- Cineculpable: Festival Internacional de Cortometrajes de Vila-real.
- Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao, ZINEBI.
- Festival Audiovisual Oculus UJI
- Festival de Cortometrajes de Aguilar de Campo.

## RESULTADOS Y CONCLUSIONES

El propósito de crear una historia, es el de compartirla con todo aquel que pueda apreciarla. La intención es difundirla y hacerla llegar a los espectadores para transmitir el mensaje del film, causando empatía en la mayor cantidad de personas posible.

*Tu cuerpo en mis sueños* surgió con la premisa de mantener al espectador en suspense a lo largo de todo el cortometraje. Para ello, ha habido que trabajar mucho para poder conseguirlo mediante el lenguaje narrativo, como los tipos de plano o el montaje. En este punto es donde ha resultado de gran eficacia la asignatura de *Montaje y postproducción audiovisual y Narrativa Audiovisual*. De no ser por la estructura del cortometraje, no podríamos mantener al espectador en ese estado de intriga, elaborando planos subjetivos, tratando las elipsis, la cronología, etc.

Hay que destacar, por tanto, la continuidad, que hace que la historia fluya y no haya fallos de *raccord* que molesten al espectador. Como se puede apreciar en el plan de producción, las escenas no van a ser grabadas según se desarrollan en el guión, sino dependiendo de otros factores como la localización. Para ello,

Tutor	Alumno
Esteban Galán	Raquel Navarrete

son primordiales las anotaciones de la script, que se comunicarán en la sala de montaje.

El cortometraje es una historia que ha madurado con los meses, y ha ido evolucionando hasta llegar al resultado actual, donde se cierra este proceso de preproducción, tan relevante para poder comenzar con otro: el de la grabación, que no se llevará a cabo hasta el 30, 31 de octubre y 1 de noviembre.

El motivo de entregar únicamente los documentos necesarios del proceso de preproducción, se debe a que la grabación es algo difícil de lograr tratándose sólo de una persona. Para solventarlo, en el momento de la grabación, contaré con un equipo técnico que colaborará de manera altruista para poder obtener el resultado esperado.

Para prevenir futuros problemas en el rodaje y agilizar su proceso, se han realizado pruebas de grabación de las escenas más complejas como la de la ducha, para que, a la hora de la grabación definitiva, tengamos menos inconvenientes.

La elaboración del Trabajo Final de Grado ha resultado ser una experiencia muy positiva, que ha favorecido a completar mi formación académica y personal, además de familiarizarme con el proceso de realizar guiones, presupuestos, desgloses, localizaciones... y desenvolverme de manera individual.

Mi aprendizaje en el Grado de Comunicación Audiovisual, por tanto, se cierra con esta memoria, teniendo ahora por objetivo la constante evolución y aprendizaje para poder dedicarme, de manera profesional, al mundo audiovisual.

## RESULTS AND CONCLUSIONS

The purpose of creating a story is to share it with anyone who can appreciate it. The intention is to spread it and reach as much audience as possible, transmitting the message of the film, causing empathy to as many people as possible.

*Your body in my dreams* came up with the premise of keeping the viewer in suspense throughout the film. To do this, it was necessary to work hard to get through the narrative language, such as different angles or the film editing. At this point it is where it has been very useful and efficient the subject of *Montaje y postproducción audiovisual y Narrativa Audiovisual*. Thanks to the structure of the short film we could keep the viewer in that state of intrigue, producing subjective shots, trying ellipses, timing, etc.

Therefore, we have to remark the continuity, that makes the story flow and that there are no failures of raccord that disturb the viewer. As can be seen in the production plan, the scenes will not be recorded as developed in the script, but depending on other factors such as the location. To do this, the records of the script are very important, they will be reported in the editing room.

The short film is a story that has matured over the months, and has evolved to the current result, where the preproduction process comes to an end giving birth to the next one: the recording, which will not take place until 30<sup>th</sup> and 30<sup>s</sup> of October and 1<sup>st</sup> of November.

The only reason to deliver the necessary documents of the preproduction process is that the recording is something difficult to achieve, being just one person. To solve this, at the time of recording, I will have a technical team that will work selflessly in order to obtain the desired result.

To prevent future problems in the shooting and streamline the process, some test recordings have been made of the most complex scenes, such as the one in the shower, so that at the moment of the final recording fewer drawbacks will be found.

The preparation of the Final Project has proven to be a very positive experience which has helped to complete my academic and personal training in addition to get familiar with the process of making scripts, budgets, breakdowns, locations... and being able to deal with them individually.

My learning in the Audiovisual Communication Degree comes to an end with this memory, having now the aim of constantly evolving and learning to devote myself, professionally, to the audiovisual world.

## BIBLIOGRAFÍA

Aapv.net,. 2015. Paco Alegre ~ AAPV.

<http://www.aapv.net/halegre.html>

Alien, el octavo pasajero (1979). *FilmAffinity*. 2015.

<http://www.filmaffinity.com/es/film708792.html>

Bibliofiloenmascarado.com,. 2015. El Bibliófilo Enmascarado » Blog Archive »

RESEÑA: Tarántula, de Thierry Jonquet.

<http://www.bibliofiloenmascarado.com/2011/11/21/resena-tarantula-de-thierry-jonquet>

Calzada M. Thierry Jonquet, novelista francés en rojo y negro. EL PAÍS. 2015.

[http://elpais.com/diario/2009/08/16/necrologicas/1250373602\\_850215.html](http://elpais.com/diario/2009/08/16/necrologicas/1250373602_850215.html)

	<b>Trabajo final de grado</b>	<b>Tu cuerpo en mis sueños</b>	
		<b>Tutor</b>	<b>Alumno</b>
		Esteban Galán	Raquel Navarrete

CINEMANÍA,. 2011. 'Victim': la otra 'piel que habito' - CINEMANÍA.

<http://cinemania.es/noticias/victim-la-otra-piel-que-habito/>

Dglb.cult.gva.es,. 2015. Conselleria d'Educació, Cultura i Esport.

[http://dglb.cult.gva.es/li-inf-prop-int\\_e.htm](http://dglb.cult.gva.es/li-inf-prop-int_e.htm)

Editorialmolino.com. Molino. 2015

<http://www.editorialmolino.com/home-es.html>

Esadvalencia.com. ESAD. Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia.

<http://www.esadvalencia.com/Inicio.htm>.

Escuela del Actor. ESCUELA DEL ACTOR.

<http://www.escueladelactor.com/>

FilmAffinity,. 2015. Críticas de Venganza (2008) - FilmAffinity.

<http://www.filmaffinity.com/es/reviews/31/555719.html?orderby=1>

FilmAffinity. Pretty Woman (1990).

<http://www.filmaffinity.com/es/film514728.html>

FilmAffinity,. 2015. La teniente O'Neil (1997).

<http://www.filmaffinity.com/es/film148154.html>

Gámez Fuentes, M. *Cinematográfica*. Castellón de la Plana: Universitat Jaume I; 2004.

Gómez Tarín, F. 2011. *Elementos de narrativa audiovisual*. Santander, Cantabria: Shangrila Ediciones.

Gómez Tarín, F., Marzal Felici, J., & Aranzubia Cob, A. 2015. *Diccionario de conceptos y términos audiovisuales*. Madrid: Cátedra.

La Piel que Habito. La Piel que Habito.

<http://www.lapielquehabito.com/>

LEDOUX C, perfil V. LA QUIMÉRICA INQUILINA: Personajes favoritos (9): La Teniente Ripley (La heroína). *Laquimericainquilinablogspotcomes*. 2014. <http://laquimericainquilina.blogspot.com.es/2014/02/personajes-favoritos-9-la-teniente.html>

Licenciaparacriticar.files.wordpress.com,. 2015. <https://licenciaparacriticar.files.wordpress.com/2013/01/blogoneil.jpg>

Materialesde.com,. 2015. Materiales de Laboratorio | Materiales. <http://www.materialesde.com/132/>

Mecd.gob.es,. 2015. Inicio > Cultura > Áreas de Cultura > Propiedad Intelectual > Registro de la Propiedad Intelectual > Organización y direcciones - Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. <http://www.mecd.gob.es/cultura-mecd/areas-cultura/propiedadintelectual/registro-de-la-propiedad-intelectual/organizacion-y-direcciones/valencia.html>

Reserved, E. El valor del cine para aprender y enseñar. [http://www.uhu.es/cine.educacion/articulos/valor\\_cine\\_aprender\\_ensenar.htm](http://www.uhu.es/cine.educacion/articulos/valor_cine_aprender_ensenar.htm)

Reserved E. La mujer en el cine. [http://www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/mujer\\_en\\_cine.htm#La\\_mujer\\_objeto\\_de\\_deseo:\\_El\\_Ángel\\_azul](http://www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/mujer_en_cine.htm#La_mujer_objeto_de_deseo:_El_Ángel_azul).

Wwws.la.warnerbros.com. LOS INFILTRADOS. <http://wwws.la.warnerbros.com/thedeparted/>

Zarco, J. 2015. Recomendaciones de la estantería del fondo: 'Irreversible' y 'Les sept jours du talion' | El Club de los Cinefagos Muertos. *Cinefagosmuertos.com*.

<b>Tutor</b>	<b>Alumno</b>
Esteban Galán	Raquel Navarrete

<http://cinefagosmuertos.com/miscelanea/recomendaciones-de-la-estanteria-del-fondo-irreversible-y-7-dias-a-k-a-encierro-maldito/>